

# Příčný motor k člunu 12 voltů

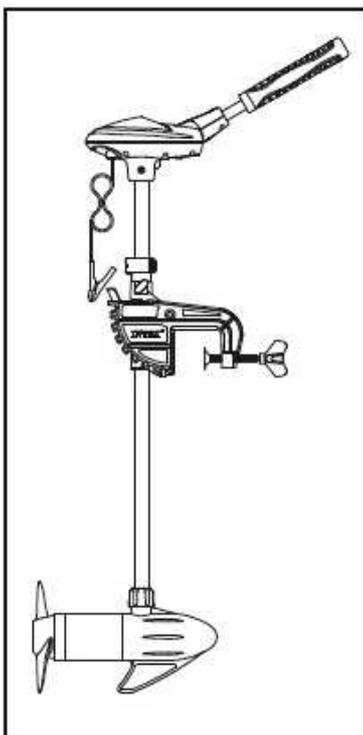
## Model BM4212

### VAROVÁNÍ:

- Nevyměňujte napájecí kabel. Pokud je kabel poškozen, zařízení nepoužívejte a zajistěte likvidaci.
- Pokud si nejste jisti schopnostmi ovládat výrobek, zajistěte si odpovídající proškolení (místní vodácký kurs, oddíl). Pečlivě také prověřte svůj mentální zdravotní stav, který může ovlivnit bezpečnost
- Motor spouštějte pouze v bezpečné vzdálenosti od plavců a jiných objektů, případně překážek ve vodě. Nepřibližujte se k běžícímu motoru a především k rotujícím částem. Kontakt s lodním šroubem v takovém případě může způsobit těžké zranění, popř. smrt.
- Vždy myslíte na bezpečnost. Nepřibližujte se k jiným lodím a dalším plovoucím předmětům. Dodržujte pravidla plavby platné na daném území.
- Okamžitě zastavte motor, pokud je v blízkosti jiná loď.
- Nikdy nenechávejte motor v chodu, pokud je dospělá kompetentní osoba pod vlivem alkoholu, drog, nebo léků.
- Tento motor není určený pro použití v silných vodních proudech, za silného větru a jiných nepříznivých atmosferických podmínek.
- Před jakoukoliv manipulací s motorem (čištění, servis, výměna a kontrola vrtule) odpojte baterii.
- Nikdy nedopustíte, aby voda vnikla do prostoru řídicí hlavy. Voda může zapříčinit elektrický zkrat, poškození, úraz a ztrátu záruky.
- Při manipulaci věnujte pozornost pohyblivým částem motoru, šroubům, spojkám a pojistným pákám. Hrozí nebezpečí zranění.
- Pevně uchopte hřídel motoru při nastavování hloubky motoru, aby se zabránilo pádu motoru do vody.
- Vždy prohlédněte motor před použitím s ohledem na návod k použití. Nejste-li si jisti, že prohlídku zvládnete vlastními silami, kontaktujte nejbližší středisko na opravy lodních elektromotorů a svěťte vše potřebné do rukou odborníků.
- Děti mohou používat motor výhradně pod dozorem kompetentní dospělé osoby (pozor na zákonné úpravy jednotlivých států)
- Pečlivě prostudujte následující informace, dále informace od výrobce baterie a nabíječky.
- Vždy před použitím zkontrolujte izolaci napájecích kabelů, aby bylo zajištěno, že nejsou poškozené.
- Vždy se ujistěte, zda napájecí kabely nejsou zkroucené nebo zlomené, aby se zabránilo zakopnutí nebo poškození. Zajistěte, že kabely jsou volné, aby se zabránilo poškození izolace vodičů. Poškození izolace může vést k poruše, úrazu elektrickým proudem nebo jinému zranění.
- Vždy nastavte volič otáček na nulu a před připojením silových kabelů k baterii umístěte motor ve vysunutě poloze. Před uložením nejdříve odpojte napájecí kabely. Odpojte záporný kabel první a připojit jej jako poslední.
- Pokud je motor v pozici WEED ESCAPE = vymotávání travin, nikdy se nepokoušejte urychlit odmotávání rukou. Hrozí riziko těžkého úrazu nebo smrti. Při čištění lodního šroubu mějte motor vždy odpojen od baterie a rukojeť v poloze „O“
- Nikdy nespuštějte motor s vrtulí mimo vodu: Kontakt s točící se vrtulí může vést k vážnému zranění nebo smrti.

**NEDODRŽENÍ těchto a následujících pokynů může způsobit poškození výrobku, požár, elektrický šok, zatopení, utonutí těžká zranění či smrt!**

**Tato varování, instrukce a bezpečnostní pravidla dodaná s výrobkem uvádí základní rizika, která mohou nastat při vodních sportech. Neupozorní Vás však na úplně všechna možná nebezpečí, která mohou nastat při použití. Používejte základní pravidla bezpečnosti pro pohyb ve vodě a všechny zásady provozu lodí v dané lokalitě.**



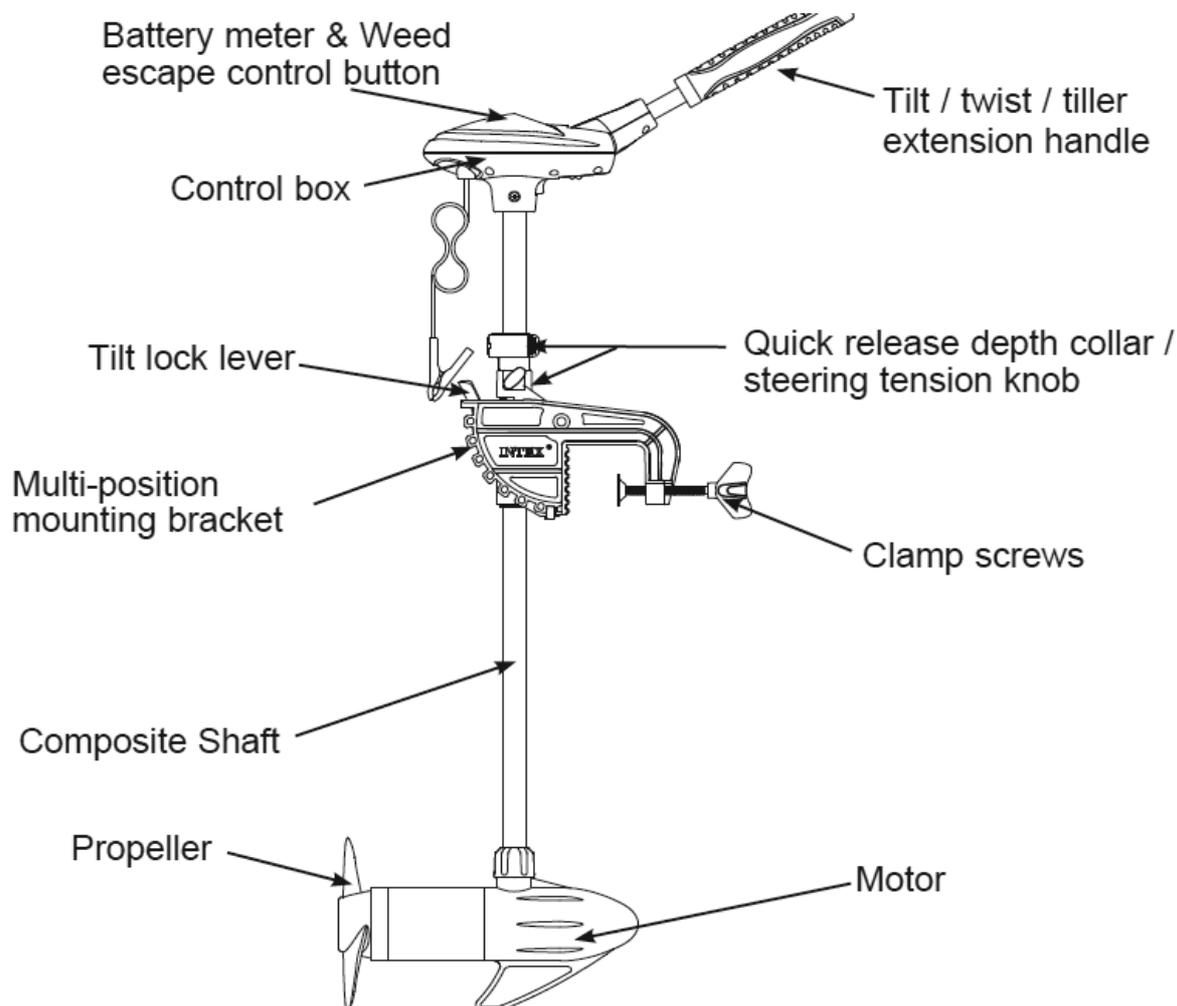
Provozní napětí	12V stejnosměrné
Max proud:	35 A
Max.výkon	420 W
Teoretický tah na vrtuli	40Lbs (180N) maximální hmotnost lodi 909kg
Rychlosti:	5 vpřed / 3 vzad
Délka nohy:	91,4cm
Voda :	sladká i slaná
Typ montáže:	na držák motorů INTEX

Doporučená baterie: baterie s hlubokým cyklem vybití, 12V, min.kapacita 60Ah.

Upozornění: všechny obrázky jsou pouze ilustrační a mohou se mírně lišit od skutečnosti. Obrázky nejsou v měřítku.

**Člun, baterie ani držák motoru nejsou součástí balení.**

## Popis



Battery meeter & Weed escape control button  
 Till/twist/tiller extension handle  
 Control box  
 Quick release depth collar/steering tension knob

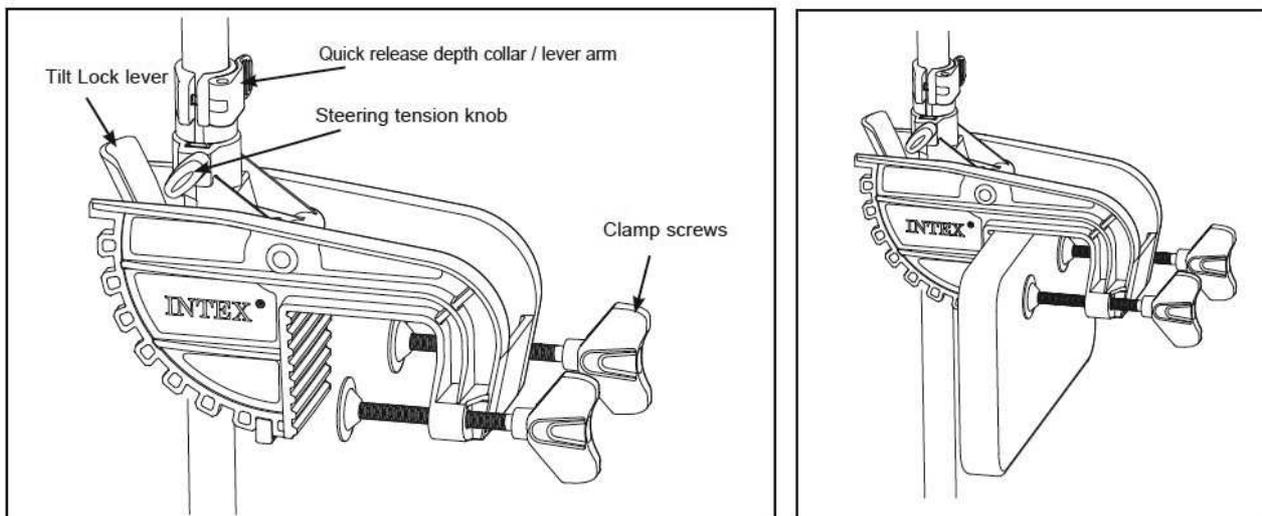
Tilt lock lever  
 Multi-position mounting bracket  
 Clamp screws  
 Composite shaft  
 Propeller  
 Motor

.... měřák baterie a tlačítko Weed escape  
 .... otočná sklopná prodlužovatelná rukojeť  
 .... řídicí hlava  
 .... rychloddjistitelná pojistka upínáku nastavení  
 hloubky, knoflík tuhosti řízení  
 .... pojistka nastavení úhlu nohy  
 .... více poziční držák  
 .... šroub čelistí  
 .... kompozitová noha  
 .... vrtule, lodní šroub  
 .... motor

Vzhledem k politice neustálého zdokonalování produktu, Intex si vyhrazuje právo měnit specifikace a vzhled, což může mít za následek změnách v návodu k použití, a to bez předchozího upozornění.

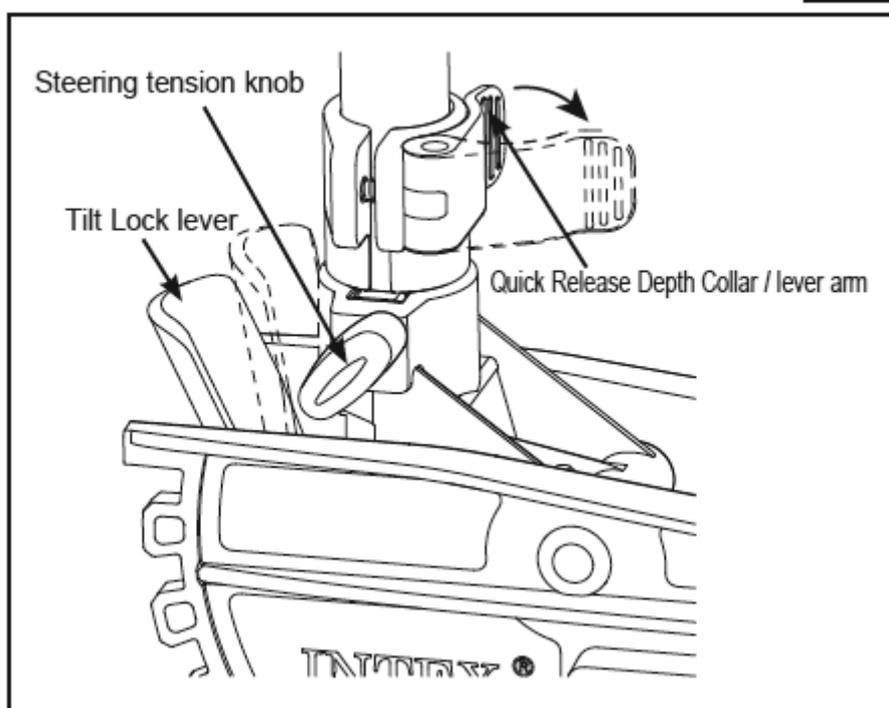
## Montáž

Připevněte čelisti držáku na držák motoru nebo zrcadlo (konzoli) člunu dle obrázku  
POZOR! Příliš velká síla při dotažení může poškodit držák či zrcadlo.



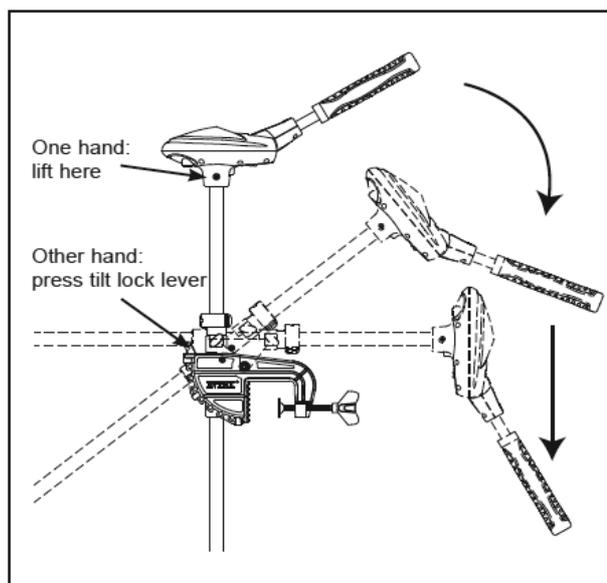
### Nastavení hloubky a tuhosti řízení

1. Otevřete pojistku upínáku, pomalu klouzejte nohou motoru v držáku směrem dolů nebo nahoru k dosažení požadované hloubky. Zavřete pojistku. Úroveň dotažení upínáku se dá nastavit šroubovákem. Pozor, nepřetáhnout! POZOR na prsty při manipulaci! Motor může sklouznout a způsobit poranění.
2. Nastavte požadovanou tuhost řízení knoflíkem (steering tension knob).



## Naklonění motoru

Jednou rukou uchopíte řídicí hlavu, druhou rukou zmáčkněte pojistku nastavení úhlu motoru a proveďte vyklopení do požadované polohy. Ujistěte se, že pojistka upínáku je dotáhnuta.

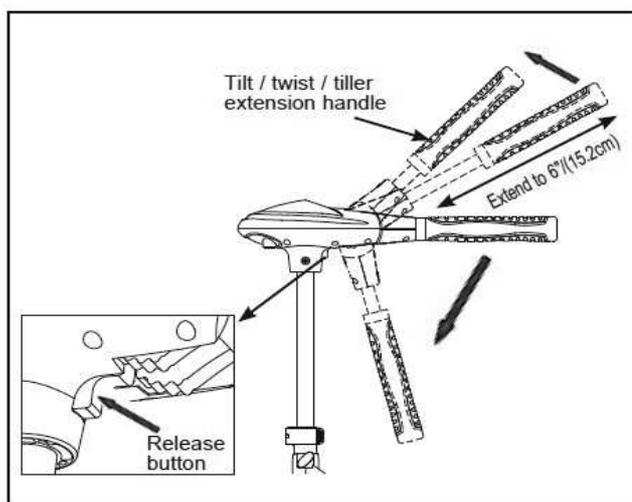


## Nastavení rukojeti:

• Existuje 8 pozic: 15°, 30°, 45° nahoru a 15°, 30°, 45°, 60°, 75° směrem dolů

**Důležité:** Chcete-li použít pozici dolů, musíte stisknout uvolňovací tlačítko umístěné na spodní straně otočné rukojeti a zatlačit rukojeť dolů, dokud neucítíte uzamknutí do požadované polohy.

- Pro prodloužení rukojeti, zatáhněte za rukojeť směrem k sobě. Rukojeť se prodlouží o 15 cm..
- Chcete-li rukojeť zkrátit, zatlačte dokud nenarazíte na konec hlavy.

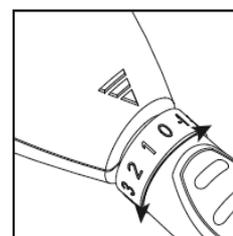


## Přepnutí do polohy ON/OFF a řazení rychlostí:

Motor je vybaven 5 rychlostmi (1,2,3,4,5) vpřed a 3 rychlostmi vzad (-1,-2,-3)

- Otočením rukojeti doleva či doprava aktivujete motor.
- Otočte rukojeť na 1, 2, 3, 4 a 5 a změníte rychlost.
- Otočte rukojeť na hodnotu -1, -2 a -3 a zvýšíte rychlost zpětného chodu.
- Otočte rukojeť na "0" - motor se vypne.

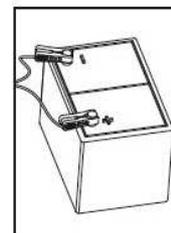
**Důležité:** Nikdy nespouštějte motor, pokud je vrtule nad hladinou.



## Připojení baterie:

**Důležité:** pro nejlepší účinek je třeba používat baterie s hlubokým cyklem vybití, 12V, min. kapacitou 60Ah.

1. ujistěte se, že rukojeť je přepnutá do polohy „0“
2. červenou svorku připojte na plus pól baterie, černou na mínus pól baterie
3. měřák baterie ukáže procento nabití baterie

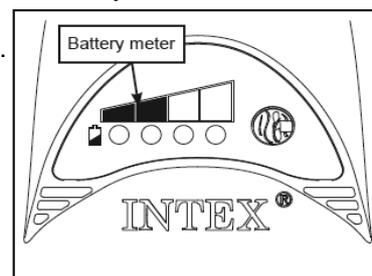


**Upozornění:** používejte plně nabitou baterii. Udržujte baterii nabitou. Dodržujte nabíjecí cyklus podle návodu k baterii.

Měřič baterie na ovládacím panelu poskytuje údaj o zbývajícím úrovní nabití baterie. Čtyři kontrolky indikují plné nabití; tři kontrolky indikují dobré nabití; dvě kontrolky indikují nízký stav nabití a jedna kontrolka znamená, že baterie je třeba nabít.

## Důležité:

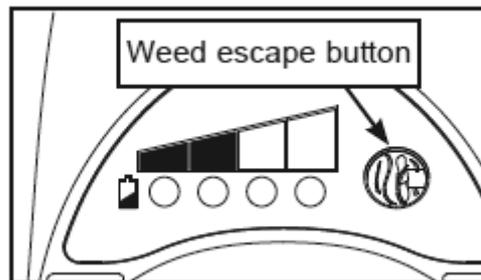
Nikdy nezapínejte motor, pokud je vrtule mimo vodu.  
Neodpojujte konektory najednou, ale vždy postupně, první mínus.  
Zabraňte kontaktu vodivých předmětů s tzv. krokodýlky drátů.  
Chraňte baterii a póly baterie nevodivým krytem.



## Weed Escape button (dále WEB)

Při provozu může dojít k namotání řas a vodních travin na šroub. K odmotání můžete použít tlačítko WEB. Přepněte rukojeť do polohy „O“ a zmáčknete WEB. U šroubu dojde k opačné rotaci a k uvonění řas. Nedojde-li k odmotání řas, odpojte baterii a odstraňte řasy ručně.

POZOR: jízda s namotanou překážkou na vrtuli či ose může zničit motor!



## Jízda s lodí a instalace motoru

Používejte vhodné proudové pojistky pro připojení motoru k baterii. Pobřežní stráž může požadovat, aby byl každý neuzemněný přístroj chráněn pojistkou, manuálním vypínačem popř. vtrhovou pojistkou. Typ pojistek nebo jističe, musí být odpovídající k použitému motoru.

Doporučené hodnoty pojistek pro daný tah:

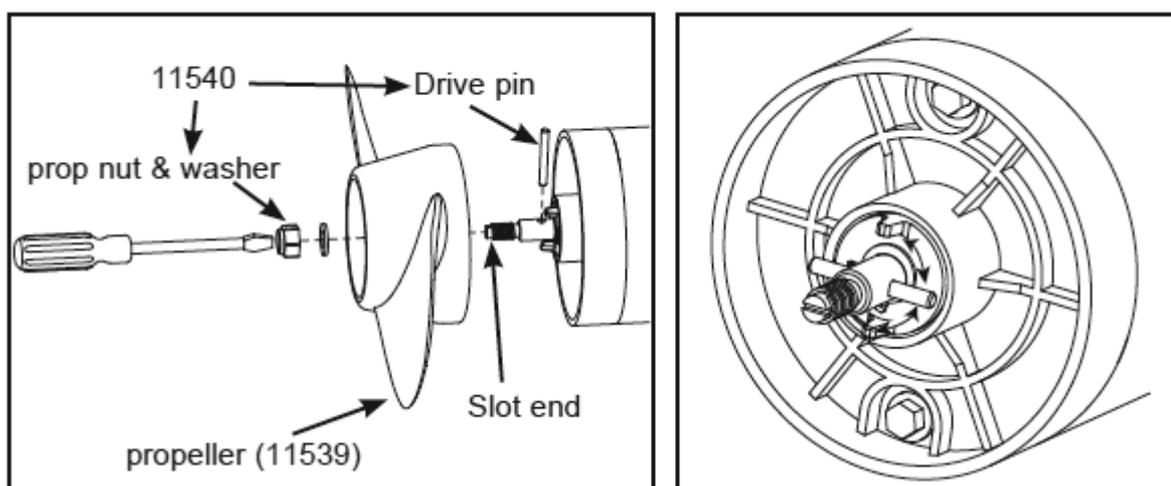
30-45 12V 50A 12VDC

50-55 12V 60A 12VDC

Hodnoty pojistek může ovlivnit více faktorů, mimo jiné i zákonné požadavky v daném státu. Pro další informace kontaktujte místní pobočku ABYC (USA) a Pobřežní stráž.

## Výměna vrtule – lodního šroubu

1. Před výměnou vrtule a opravou motoru odpojte kabely od baterie.
2. Uchopte vrtuli a povolte matici kleštěmi nebo klíčem.
3. Vyměňte matici vrtule a těsnění. V případě, že hnací čep je rozbitý, držte pevně nohu a plochým šroubovákem se snažte talčit na slot na konci vrtulové hřídele.
4. Vysuňte starou vrtuli z osy a vytáhněte ji. V případě, že hnací čep vypadne, zasuňte ho zpět.
5. Před instalací nové vrtule, se ujistěte, že je hnací čep zarovnaný s malými vodíčovými čepy.
6. Vyrovnajte novou vrtuli s hnacím čepem a umístěte ji na své místo.
7. Znovu našroubujte matici a těsnění.
8. Utáhněte matici. Nepřetáhněte ji.



Prop nut a washer .....matice vrtule a těsnění  
Propeller .....vrtule  
Drive pin..... hnací čep  
Slot end.....koncový slot

## Údržba

- Po každém použití umyjte motor sladkou vodou a vysušte. Po vysušení otřete hadrem namočeným v silikonovém oleji.
- Po každém použití musí být vrtule očištěna od řas, vodních trav nebo rybářských vlasců. Tyto předměty mohou porušit těsnění a způsobit zatopení elektromotoru nebo spálení vinutí či elektroniky. Pravidlně kontrolujte těsnění motoru kvůli opotřebení.
- Po každém použití i průběžně při užívání překontrolujte dotažení matice zajištění lodního šroubu.
- Aby se předešlo poškození, musí být motor odpojen od baterie, není-li používán. Neskladujte v teplotách pod bodem mrazu. Při delším uskladnění naneste na všechny kovové části prostředek proti korozi nebo silikonový sprej.
- Pro dosažení maximálního výkonu nabijte baterii před každým použitím.
- Svorky pro připojení baterie mohou zoxidovat. Oxid snižuje vodivost. Proto lze povlak odstranit jemným smirkovým papírem.
- Tvar vrtule zabezpečuje bezproblémové použití i při plavbě ve vodách s řasami. Při plavbě těmito vodami přesto průběžně kontrolujte znečištění šroubu a případné poškození. Jestli je vrtule zdrsňená nebo poškrábaná můžete ji obrousit jemným smirkovým papírem.

## Možné problémy a jejich řešení

1. Motor selhal nebo nemá požadovaný výkon:
  - a. zkontrolujte možné překážky v otáčení. Možná bude třeba provést reset: vypnutí motoru otočením rukojeti do pozice vypnutí = „0“, dále odpojení od baterie, odstranění překážky, zapnutí
  - b. překontrolujte polaritu připojení k baterii
  - c. překontrolujte, zda svorky nemají korozi na baterii nebo pólech baterie.
  - d. překontrolujte nabití baterie.
2. Ztráta výkonu motoru po krátkém provozu:
  - a. zkontrolujte nabití baterie
3. Motor se obtížně řídí:
  - a. ztráta regulačního šroubu nebo utážený šroub regulace tuhosti řízení
  - b. namažte nohu motoru
4. Držák se povolil
  - a. utáhněte svorku držáku motoru, preventivně zajistěte motor provazem proti pádu do vody.
5. Vibrace a různé zvuky při provozu
  - a. překontrolujte šroub, odstraňte řasy
  - b. otočte šroub o 180° na hřídeli
  - c. vyměňte poškozený šroub
  - d. překontrolujte bateriové svorky
  - e. překontrolujte správné zanoření šroubu

<b>Problém</b>	<b>Příčina</b>	<b>Řešení</b>
Motor nespouští, kontrolka nesvítí	1 ) Napájení není zapnuto/kabel, baterie, svorky jsou uvolněné 2 ) Obrácená polarita kabelu akumulátoru 3 ) Nízký výkon baterie	1) Otočte páčku do polohy ON / zkontrolujte baterie a kabelové svorky, utáhněte 2 ) Vypojte a znovu zapojte se správnou polaritou 3) Nabijte nebo vyměňte baterii
Motor nespouští, kontrolka bliká	1) Doporučené napětí baterie je příliš vysoká . 2 ) Ovládání rukojeť není v poloze "O" před zapnutím nebo v režimu ochrany	1 ) Vyměňte baterie za lodní 12V baterie a zapněte 2 ) Zkontrolujte, zda je ovládací páka v poloze " O " před otočením do požadované rychlosti
Motor se náhle zastaví	1) vrtule motoru je z vody 2 ) plevel a objekty zapletené do vrtule 3 ) Nízký výkon baterie	1 ) Ujistěte se, že vrtule a motor jsou pod vodní hladinou . 2 ) Vypněte, odstraňte plevel a předměty z vrtule 3) nabijte nebo vyměňte baterii.
Baterie vydrží jen krátkou dobu	1 ) Baterie není zcela nabitá. 2 ) Poškozená baterie	1 ) Plně nabijte baterii 2 ) Vložte novou baterii ( použijte lodní baterii 12V / 60Ah )
Rukojeť nereaguje	1 ) je v režimu ochrany 2 ) voda uvnitř ovládací rukojeti 3) ostatní	1) Otočte ovládací páku pojezdu do polohy "O" , pak se zařaďte požadovanou rychlost a zrušte režim ochrany . 2 ) Vypněte ( poloha " O " ), nechte rukojeť a vyschnout a pak zapněte 3 ) Obratě se na servisní středisko Inex
Svorky u kabelu u baterie jsou horké	1 ) kabelové svorky baterie jsou volné . 2 ) svorky akumulátoru a kabelové svorky jsou rezavé	1 ) Ujistěte se, kabelové svorky jsou správně a utáhněte je 2 ) Vyčistěte kontakty baterie a kabelové svorky
Motor těžce vibruje	1 ) vrtule není umístěna ve správné hloubce 2 ) objekty zapletené ve vrtuli 3 ) Vrtule je uvolněná či poškozená 4 ) Záručně pro montáž na bok nebo upínací šrouby je uvolněná	1 ) Nastavte hloubku vrtule je . 2 ) Vypněte , odstranit plevel , předměty z vrtule . 3 ) Utáhněte vrtuli nebo nahradit novou vrtuli . 4 ) Utáhněte matky upevnění držáku svorek a řízení
WEB tlačítko nereaguje	1) Tlačítko není pevně stlačeno 2 ) Ovládání rukojeť není v poloze "O" nebo v režimu ochrany 3 ) Ostatní	1) Stiskněte a podržte tlačítko, dokud je operace u konce. 2 ) Ujistěte se, že ovládací páka je v poloze "O" , pak stiskněte tlač. WEB 3 ) Obratě se na servisní středisko Intex
Člun se pohybuje pomalu	1) Nízké napětí baterií . 2 ) objekty zapletené ve vrtuli 3) vrtule není umístěna ve správné hloubce 4 ) Vrtule je uvolněná či poškozená	1 ) Nabijte nebo vyměňte baterii . 2 ) Odstraňte trávu a předměty z vrtule, pak zapněte 3 ) Nastavte hloubku vrtule 4 ) Nasaďte novou vrtuli
Hloubka ponorného motoru se nedá nastavit	1) Rameno páky hloubky rychloupínací Obojek není otevřen . 2 ) Řízení napětí knoflík není otevřen . 3) Překážka v držáku .	1) Otevřete rameno páky na rychlé hloubkové uvolnění límcem . 2 ) Uvolněte řízení napětí knoflík . 3 ) Odstraňte a odstraňte všechny předměty , které brání pohybu hřídele .
Motor nelze uložit, protože nastavitelná rukojeť nefunguje	1 ) Motor je příliš hluboko 2 ) Nastavitelná rukojeť není ve správné pozici	1 ) Nastavte hloubku motoru 2 ) Posuňte nastavitelnou rukojeť do správné polohy a zvedněte

## Omezená záruka

Váš 12-voltový motor od firmy Intex byl vyroben z materiálů a prací zaměstnanců té nejvyšší kvality. Veškeré produkty od firmy Intex byly před odjezdem z továrny pečlivě zkontrolovány a prohlášeny za bezchybné. Tato omezená záruka se vztahuje pouze na tento 12-ti voltový motor od firmy Intex. Následující omezení je platné pouze pro členské státy Evropské Unie: pro ustanovení 1999/44/EC nenastávají vlivem této omezené záruky žádné změny.

Provize z této omezené záruky se vztahuje jen a pouze na původního kupujícího. Tato omezená záruka je platná po dobu 2(dvou) let od data koupi. Doklad o zaplacení si, prosím, uschovejte spolu s tímto manuálem, jelikož pro uznání nároku na omezenou záruku bude požadován doklad o zaplacení spolu s žádostí od reklamaci, jinak je reklamáce neplatná.

V případě, že v době do 2(dvou) let od koupi objevíte jakékoliv poškození, kontaktujte, prosím, určené servisní centrum, a to dle seznamu servisních center v příloze „Autorizovaná servisní centra“. Zaměstnanci servisního centra dále rozhodnou, zda je reklamáce oprávněná či nikoliv.

Pravidla a podmínky této záruky vylučují odpovědnost firmy Intex, jejích autorizovaných prodejců nebo jejích zaměstnanců za přímé nebo vyplývající poškození či škodu na výrobku. Některé státy či jurisdikce nepovolují vyloučení odpovědnosti za přímé nebo vyplývající poškození či škodu na výrobku, a proto se výše uvedené omezení nemusí týkat Vaší osoby.

Tato omezená záruka se nevztahuje na 12-ti voltové motory firmy Intex, které byly podrobeny nedbalosti, nehodě, nesprávnému používání, připojení na nespávné napětí, nebo škodám způsobených okolnostmi mimo kontrolu firmy Intex, jako jsou například běžné opotřebení materiálu nebo poškození způsobená vystavením výrobku ohni, vodě, mrazu, dešti nebo jiným vlivům přírodních živlů. Tato omezená záruka se vztahuje pouze na součástky a komponenty vyrobené firmou Intex. Omezená záruka se nevztahuje na nepovolené úpravy, opravy nebo změny provedené jinou osobou, než zaměstnancem autorizovaného servisního centra.

Tato omezená záruka se nevztahuje na zranění způsobené manipulací s výrobkem, ani na poškození jiného objektu v důsledku manipulace s výrobkem.

## Autorizovaná servisní střediska

200



Pro otázky týkající se servisu nebo objednání náhradních dílů kontaktujte příslušnou kancelář uvedenou níže nebo navštivte [www.intexcorp.com](http://www.intexcorp.com), kde najdete odpovědi na nejčastější dotazy.

- **ARGENTINA**    **JARSE INDUSTRIAL Y COMERCIAL S.A**  
 MANUEL GARCIA 124 (CP1284)  
 CIUDAD AUTÓNOMA DE BUENOS  
 AIRES, ARGENTINA.  
 ☎ : 011-4942-2238 (interno 139);  
 ☎ : 011-4942-2238 (interno 145)  
 ✉ : Martín Cosoleto: mcosoleto@jarse.com.ar  
 ☎ : Daniel Centurion: dcenturion@jarse.com.ar  
 🌐 : www.intexargentina.com.ar
- **ASIA**    **INTEX DEVELOPMENT CO. LTD.**  
 9TH FLOOR,  
 DAH SING FINANCIAL CENTRE,  
 108 GLOUCESTER ROAD,  
 WANCHAI, HONG KONG  
 ☎ : 852-28270000  
 ☎ : 852-23118200  
 ✉ : xmservicesupport@intexcorp.com.cn  
 🌐 : www.intexdevelopment.com
- **AUSTRIA**    **STEINBACH VERTRIEBSGMBH**  
 AISTINGERSTRASSE 2  
 4011 SCHWERTBERG  
 ☎ : 0820 - 200 100 200  
 ☎ : 145€/min aus allen Netzen)  
 ✉ : + 43 (7262) 61439  
 ☎ : service@intexcorp.at  
 🌐 : www.intexcorp.at
- **AUSTRALIA**    **IDEAL SOURCES PTY LTD**  
 UNIT 3, 11-13 LAKEWOOD BOULEVARD,  
 WALESIDE, VICTORIA, 3195  
 ☎ : 1800 359 947  
 ✉ : 03-95536580  
 ☎ : enquiries@idealsources.com.au  
 🌐 : www.idealsources.com.au
- **BELGIUM**    **NV SIMBA TOYS BENELUX SA**  
 MOESKROENSESTEENWEG 383C,  
 8511 AALBEKE, BELGIUM  
 ☎ : 0800 92088  
 ✉ : 32-56.26.05.38  
 ✉ : intex@nicotoy.be  
 ☎ : intexsupport@nicotoy.be  
 🌐 : www.nicotoy.be/downloads.htm
- **BRASIL**    **KONESUL BRASIL DISTRIBUIDORA LTDA – ME**  
 RUA ANTONIO DAS CHAGAS, 1.558 - CEP: 04714-002  
 CHÁCARA SANTO ANTONIO - SÃO PAULO - SP -  
 BRASIL  
 ☎ : 55 (11) 5183 8866  
 ✉ : 55 (11) 5181 4646  
 ✉ : servico@intexbrasil.com  
 🌐 : www.intexstore.com.br
- **CANADA**    **INTEX RECREATION CORP.**  
 1665 Hughes Way,  
 Long Beach, CA 90810  
 ☎ : 1-800-234-6839  
 ☎ : 310-549-2900  
 ✉ : http://email.intexstore.com  
 🌐 : www.intexcorp.com (U.S./Canada)  
 8:30 am to 5:00 pm Pacific Time, Mon. - Fri.
- **COLOMBIA**  
 · **COSTA RICA**  
 · **DOMINICAN REPUBLIC**  
 · **GUATEMALA**  
 · **VENEZUELA**  
**CENTURY USA, LLC**  
 4731 W. Atlantic Ave., Suite B-3  
 Delray Beach, FL 33445, USA  
 ☎ : 561-495-0648  
 ✉ : 561-495-4782  
 🌐 : sales@centuryusa.com
- **CZECH REPUBLIC**  
 · **EASTERN EUROPE**  
**INTEX TRADING S.R.O.**  
 BENESOVSKA 23, 101 00 PRAHA 10,  
 CZECH REPUBLIC  
 ☎ : +420-267 313 188  
 ✉ : +420-267 312 552  
 🌐 : info@intexcorp.cz
- **CHILE /**  
 · **URUGUAY**  
**COMEXA BARBADOS**  
 CERRO LOS CONDORES 9760,  
 PARQUE INDUSTRIAL PORTEZUELO,  
 QUILICURA, SANTIAGO, CHILE.  
 ☎ : 600-822-0700  
 🌐 : Tiempolibre.st@silfa.cl
- **DENMARK**  
**NORSTAR A/S**  
 SINTRUPVEJ 12, DK-8220  
 BRABRAND, DENMARK  
 ☎ : +45 89 44 22 00  
 ✉ : +45 86 24 02 39  
 ☎ : intex.dk@norstar.eu  
 🌐 : www.intexnordic.com
- **ECUADOR**  
 · **EL SALVADOR**  
 · **HONDURAS**  
 · **NICARAGUA**  
 · **PANAMA**  
 · **PARAGUAY**  
**SUPRO MUNDIAL S.A./**  
**PRODUCTOS SUPERIORES S.A.**  
 BOULEVARD ANDREWS, ALBROOK,  
 PANAMA, REP. OF PANAMA  
 ☎ : 507-300-3800  
 ✉ : 507-300-3813  
 ☎ : suproadmin@supropanama.com  
 🌐 : www.supropanama.com
- **EUROPE**  
**INTEX TRADING B.V.**  
 POSTBUS 1075, 4700  
 BB ROSENDAAL,  
 THE NETHERLANDS  
 ☎ : 31-(0)165-593939  
 ✉ : 31-(0)165-593969  
 ☎ : service@intexcorp.nl  
 🌐 : www.intexcorp.nl

· FINLAND	<b>NORSTAR OY</b> SUOMALAISTENTIE 7, FIN-02270 ESPOO, FINLAND ☎ : +358 9 8190 530 ☎ : +358 9 8190 5335 ✉ : info.fi@norstar.eu 🌐 : www.intexnordic.com	· PERU	<b>COMEXA S.A.</b> AVENIDA COMANDANTE ESPINAR 142, MIRAFLORES, LIMA, PERÚ ☎ : 446-9014 ✉ : Tiempolibre.st@sifa.cl
· FRANCE	<b>UNITEX / INTEX SERVICE FRANCE S.A.S</b> Z.A. DE MILLEURE BOIS DU BAN - N°4 71480 LE MIROIR ☎ : 08 90 71 20 39 (0,15€/min) ☎ : 03 85 75 64 65 🌐 : www.intex.fr	· POLAND	<b>KATHAY HASTER</b> UL. LUTYCKA 3, 60-415 POZNAN ☎ : +48 61 8498 334 ☎ : +48 61 8474 487 ✉ : inx@kathay.com.pl 🌐 : www.intexdevelopment.pl
· GERMANY	<b>STEINBACH VERTRIEBSGMBH</b> STEINBACH VERTRIEBSGMBH C/O WEBOPAC LOGISTICS GMBH INTER-LOGISTIK-PARK 1-3 87600 KAUFBEUREN ☎ : 0180 5 405 100 200 (0,14€/min aus dem Festnetz, Mobilfunk max. 0,42€/min) ☎ : + 43 (7262) 61439 ✉ : service@intexcorp.de 🌐 : www.intexcorp.de	· RUSSIA	<b>LLC BAUER</b> KIEVSKAYA STR., 20, 121165 MOSCOW, RUSSIA ☎ : +7 499 2499400 ☎ : +7 495 742 8192 ✉ : service.intex@gmail.com 🌐 : www.intexservice.ru
· HUNGARY	<b>RECONTRA LTD./RICKI LTD.</b> H-1113 BUDAPEST, DARÓCZI ÚT 1-3, HUNGARY ☎ : +36 30 228 7761 ☎ : +361 209 2634 ✉ : service@reontra.hu	· SAUDI ARABIA	<b>SAUDI ARABIAN MARKETING &amp; AGENCIES CO. LTD.</b> PRINCE MAJED STREET, AL-SAFA DISTRICT, JEDDAH, KINGDOM OF SAUDI ARABIA ☎ : 966-2-693 8496 - Toll Free 800-7575-750 ☎ : 966-2-271 4084 ✉ : Intex@samaco.com.sa 🌐 : www.samaco.com.sa 🌐 : www.samacotoy.com
· ISRAEL	<b>ALFIT TOYS LTD</b> MOSHAV NEHALIM, MESHEK 32, 49950, ISRAEL ☎ : +972-3-9076666 ☎ : +972-3-9076660 ✉ : rachelit@chagim.co.il 🌐 : www.intex.co.il	· SOUTH AFRICA	<b>WOOD &amp; HYDE</b> 15-17 PACKER AVENUE, EPPING INDUSTRIA 2, CAPE TOWN 7460, SOUTH AFRICA ☎ : 086-0000-881 or 27-21-505-5500 ☎ : 27-21-505-5600 ✉ : ygoldman@melbro.co.za 🌐 : www.intexcorp.co.za
· ITALY	<b>A &amp; A MARKETING SERVICE</b> VIA RAFFAELLO SANZIO 19 20852 VILLASANTA (MB) ☎ : 199 12 19 78 ☎ : +39 039 9462338 ✉ : info@intexitalia.com 🌐 : www.intexitalia.com	· SPAIN / PORTUGAL	<b>MEDIA CELL SOLUTIONS S.L. ( MCS )</b> CL PINOSES 14 - POL IND ALFAS II 03440 IBI - ALICANTE - SPAIN ☎ Spain: 902 767 010 ☎ Spain: 902 767 020 ✉ Spain: sac@intex.es ☎ Portugal: 211 104 361 ☎ Portugal: 707 506 090 ✉ Portugal: sacpt@intex.es 🌐 : www.intexserviceiberia.com
· MEXICO	<b>KAY INTERNACIONAL, S.A. DE C.V.</b> AV. SAN JERONIMO NO. 550, QUINTO PISO, INT. 1, COL. JARDINES DEL PEDREGAL, C.P. 01900 MEXICO D.F. ☎ : 01-800-347-4020 (Llamada a cobro revertido) ☎ : 55-9172-8035 ☎ : 55-9172-8035 ✉ : intex@kayinternacional.com 🌐 : www.kayinternacional.com	· SWEDEN	<b>NORSTAR AB</b> BRANDSVIGSGATAN 6, S-262 73 ANGELOHOLM, SWEDEN ☎ : +46 431 44 41 00 ☎ : +46 431 190 35 ✉ : intex.se@norstar.eu 🌐 : www.intexnordic.com
· MIDDLE EAST REGION	<b>FIRST GROUP INTERNATIONAL</b> I-RISE BUILDING, 33rd FLOOR, C-BLOCK, HESSA STREET, TECOM, DUBAI, UAE ☎ : 00971-4-800INTEX(46839) / +971-4-3373322 ☎ : 00971-4-4421999 ✉ : intex@firstgroupinternational.com 🌐 : www.firstgroupinternational.com	· SWITZERLAND	<b>GWM AGENCY</b> GARTEN-U. WOHNMOBEL, RÄFFELSTRASSE 25, CH-8045 ZÜRICH/SWITZERLAND ☎ : 0900 455456 ☎ : +41 44 455 50 65 ✉ : service@intexfaq.ch 🌐 : www.intexfaq.ch
· NEW ZEALAND	<b>HAKA NEW ZEALAND LIMITED</b> UNIT 4, 11 ORBIT DIVE, ALBANY, AUCKLAND 0757, NEW ZEALAND ☎ : 649-4159213 / 0800 634434 ☎ : 649-4159212 ✉ : geoff@hakanz.co.nz 🌐 : www.hakannewzealand.com	· UK	<b>JOHN ADAMS LEISURE LTD</b> MARKETING HOUSE, BLACKSTONE ROAD, HUNTINGDON, CAMBS. PE29 6EF. UK ☎ : 0844 561 7129 ☎ : 01480 414761 ✉ : sales@johnadams.co.uk 🌐 : www.johnadams.co.uk
· NORWAY	<b>NORSTAR AS</b> PINDSLEVEIEN 1, N-3221 SANDEFJØRD, NORWAY ☎ : +47 33 48 74 10 ☎ : +47 33 48 74 11 ✉ : intex.no@norstar.eu 🌐 : www.intexnordic.com	· UNITED STATES	<b>INTEX RECREATION CORP.</b> 1665 Hughes Way, Long Beach, CA 90810 ☎ : 1-800-234-6839 ☎ : (310) 549-2900 ✉ : http://email.intexstore.com 🌐 : www.intexcorp.com (U.S./Canada) 8:30 am to 5:00 pm Pacific Time, Mon. - Fri.

Uschovajte pro pozdější nahlédnutí.

©2014 Intex Marketing Ltd. - Intex Development Co. Ltd. - Intex Trading Ltd. - Intex Recreation Corp.  
All rights reserved/Tous droits réservés/Todos los derechos reservados/Alle Rechte vorbehalten.  
Printed in China/Imprimé en Chine/Impreso en China/Gedruckt in China. ®™ Trademarks used in some countries of the world under license from/®™ Marques utilisées dans certains pays sous licence de/Marcas registradas utilizadas en algunos países del mundo o bajo licencia de/Warenzeichen verwendet in einigen Ländern der Welt in Lizenz von/Intex Marketing Ltd. to/à/a/an Intex Trading Ltd., Intex Development Co. Ltd., G.P.O Box 28829, Hong Kong & Intex Recreation Corp., P.O. Box 1440, Long Beach, CA 90801 · Distributed in the European Union by/Distribué dans l'Union Européenne par/Distribuido en la unión Europea por/Vertrieb in der Europäischen Union durch/Intex Trading B.V., Venneveld 9, 4705 RR Roosendaal – The Netherlands  
www.intexcorp.com

